日本小學館正式授權台灣中文版

SALAD DAYS

BRAND NEW STANDARD OF LOVE STORIES

戀愛季節 7

新正統派戀愛漫畫

INOKUMA Shinobu
猪熊 忍

BRAND NEW STANDARD OF LOVE STORIES

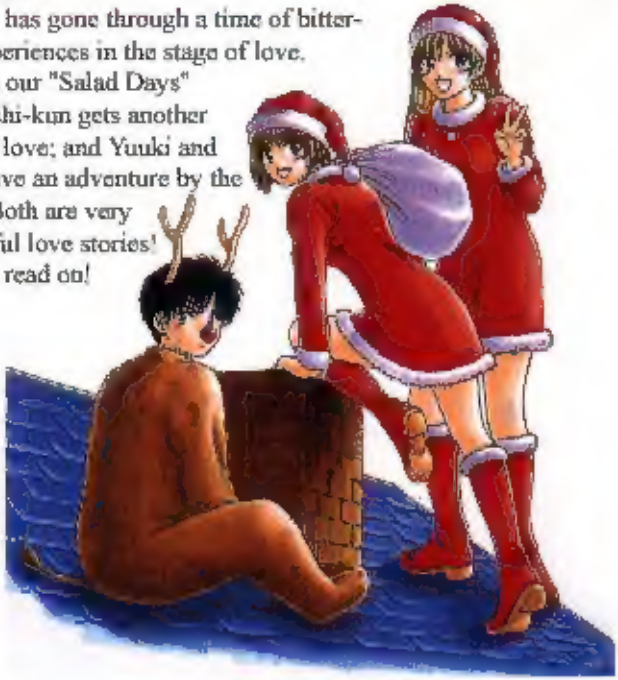
SALAD DAYS

戀愛季節 7

新正統派戀愛漫畫

IHOKUMA Shinobu
伊藤 忍

Everyone has gone through a time of bittersweet experiences in the stage of love. These are our "Salad Days" Here, Yoshi-kun gets another chance at love; and Yuuki and Futaba have an adventure by the seaside. Both are very suspenseful love stories! Please do read on!



ISBN 957-731-243-8
SC51207
TOKYO LI COMICS
日本小學館正式授權中文版
東立出版社有限公司
定價NT$80元

PART 1

Yoshi-kun's Love summer99 (1/2)

*Sign - Nozawa Kindergarten

He's still there! Over there! Behind the telephone pole!
...Well, where's this suspicious guy you reported?
Oh, we've been waiting for you!

He must be some pervert! Just look at his face!
He's been watching this place for some time now...
Yeah... Actually that face *is* scary ...
It's really scary ...

SALAD DAYS ■ Table of Contents

PART 1 Yoshi-kun's Love summer99 (1/3)……3
PART 2 Yoshi-kun's Love summer99 (2/3)……21
PART 3 Yoshi-kun's Love summer99 (3/3)……37
PART 4 Sea of "Memories" (1/2)……53
PART 5 Sea of "Memories" (2/2)……69
PART 6 The Demoness'...Love? (1/2)……87
PART 7 The Demoness'...Love? (2/2)……103
PART 8 A Passionate Club Registration (1/2)……119
PART 9 A Passionate Club Registration (2/2)……137
PART10 Cousins (1/2)……155
PART11 Cousins (2/2)……173

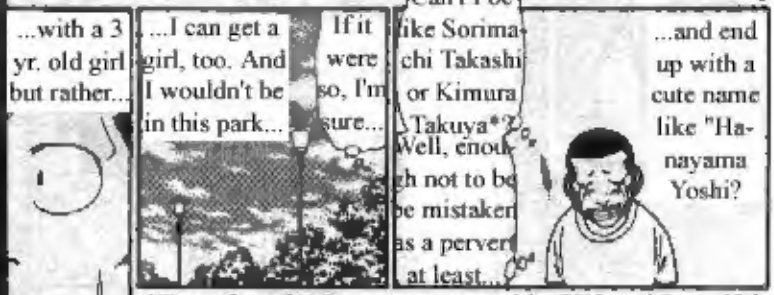
■ 猪熊忍 ■
Inokuma Shinobu

You ...
かん
If I didn't know you, I'd report you to the police as well!
But it can't be helped... Just look at that face.... It doesn't belong to a 16 year old

PART 1

Yoshi-kun's Love summer99 (1/3)

...I started to notice all the couples around me...
As twilight falls on Yazu Park...
Why was I born with this brutish face...?
I'm so envious of them...
A road I'd never be able to tread...


...with a 3 yr. old girl but rather...
...I can get a girl, too. And I wouldn't be in this park...
If it were so, I'm sure...
Can't I be like Sorimachi Takashi or Kimura Takuya*? Well, enough not to be mistaken as a pervert at least...
...and end up with a cute name like "Hanayama Yoshi?

*Two of my fav Jap. actors, starred in GTO and Beautiful Life respectively, but both boast other impressive works

*Sign - Yazu Public Park

ドギ
Ja ne, onee-chan!
Un, sayo-nara

Ma-rumi -chan...?
Eh...?
Ma-rumi -chan...?
Marumi -chan!
Ma-rumi -chan...!
Yoshi -chan——!
Ma-ru...

*Contemporary Music (and Horticulture) Club
軽音楽部
ぼ～
Yoshi-kun?
... Yoshi-kun?
Can it be because of love?
ドキ
Ah, nan-desuka? Kimura-sensei?
What's up? You were spacing out
She's such a pretty girl... So pretty...
桐花高等学校
W-what?! You never ever play with strangers! Got it?!
Ah-yah! Gome-nasai!
Uhh...? I don't know her actually
Marumi-chan... Who was that lady?
She even said I was a good little girl
She picked Marumi up when she tripped...
But, o-neechan was really warm!
... huh ...
She's a really warm oneechan

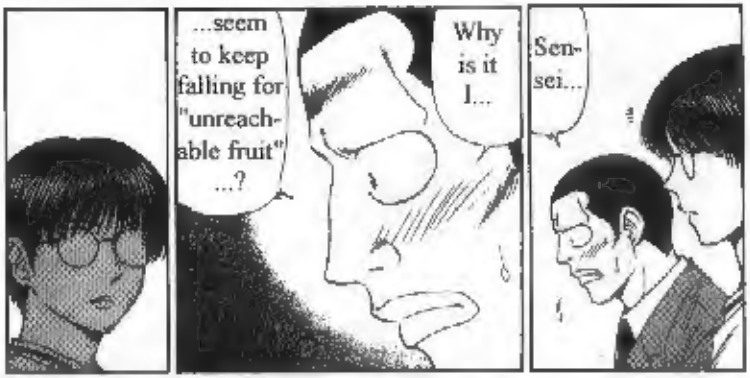
Why do you think it's another unreachable fruit?
Huh?
...why do you think that?
... because ...

Huh ...?
You're wrong about that
A beautiful girl like that would never fall in love with me...
I have an unaesthetic face. I'm a crybaby, too

11

It's her, you know?
After all, the one that makes that decision isn't you
Your 'unaesthetic face could be perceved as 'dependable' She might see your crying as a sign of 'sensitivity'
Being impressed by observing a person's actual traits is what love should be, right?

Hmm... Love at first sight You're a normal teen alright
Huh? I guessed right?


...seem to keep falling for "unreachable fruit" ...?
Why is it I...
Sensei...

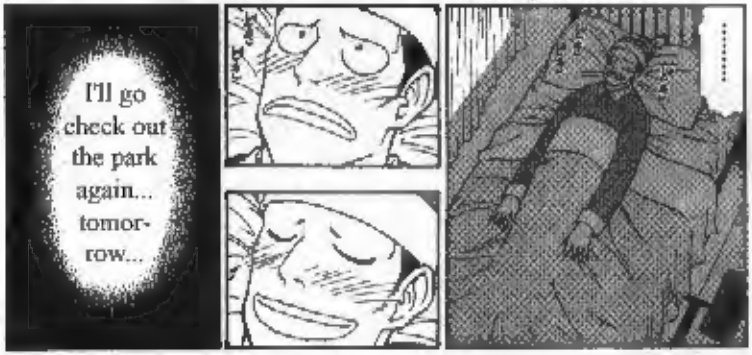
10

She was older, beautiful and warm
But... She already had a mutual love interest...
She was a customer that always came to the shop to buy sunflowers
It's just like the woman I fell in love with before

*usually in Japanese dating shows, it is shown that a man who wants to propose dating with a woman will bow and reach their hand out in offering. If a woman accepts, she will take it.

After all, how can anyone accept it if you don't offer it out first?
Am I right?
Before you give up, you should try and reach out your hand first*

12



14

13

16

After all, how can anyone accept it if you don't offer it out first?
Before you give up, you should try and reach out your hand first
Her name was... Maruni, right?
How's that little girl ...?
Huh?
...it's not a coincidence
So I thought that if I came back here... I'd be able to do that...
I wanted to see you again...

Ah!
Hah, what a coincidence!
Hey... You're the one from before...

Hey back from kindergarten already Kenta?
Tadaima!
I'm
Okasan!
huh...?
Who are you?
Okasan?
No!
Ah-ah! Well uh
"Confess" did you?
You didn't come here to
It's been years since anyone has confessed to me
I'm quite moved by this
I'm flattered
You got it right
But
I'm sorry

falling
for "unat-
tainable
fruit" ?

PART2

Yoshi-kun's Love summer99 (2/3)

Whoa aaah!
What's happened to Yoshi-senpai
Huh
What does that mean
All he said was "unattainable fruit"
looks like he got bumped
"I'm sorry, I'm already married"
軽音楽部
28
already married

The child needs to be disciplined more
!?
Eh ? Then you're the owner ?
So You work at a flower shop huh
Yeah Actually this is my home
I'm sorry, I look older than I actual
Huh ? 16 yrs old ?
How could I talk about
And even has a girl
Some one else's wife
That she acts all
The first time I ever smiled
Kenta kun
Kenta kun was
Hey thanks for today
Kenta kun is
Kenta kun was
Kon nichi wa

!?
work! I can
get home
on you.
Kenta

Oh by the way where's your dad?
Eh? That's great
She plays at the lobbies of fancy hotels
Hmm she was playing at the park
Ah! I'm alright
Just get your butt in here
I'll make some tea to repay you
Come on in
N-no need although
Huh
Ah thanks
Here drink
Hey Kenta
Yeah Okasan's a pianist you know
"Performance"
Well not every day
Just when there's a performance
Does your mom always leave for work at this hour?
It was 2 years ago When I was still 3 years old
he's dead

And I have to keep Kenta in mind
I did really wanted to be a professional pia- just once. It'd be nice to do some thing you like for a living
But we have to be realis- tic
It's true that I play at musical perfor- mances
but it's once a week. That income is not enough to
I have to work hard for him
I have a great paternal relation- ship
I'm sama
Oh, I'm shoc-
Don't say that! You're embarra- -sing me
ばん
ばん
ばん
I heard from Kenta thanks for taking him home yes- ter- day
What am I doing...
What are you doing here
Ah, haha haha'
Is that what that child said
Me? A parent?
Just what it looks like. I work at this sup- ermarket

Ken-
ta!
!?
[So, have you]
thought about

!?
Kent...
Kenta!

I hate her
I hate
Yoshi-kun's Love
summer99 (3/3)

What are you doing here?

I want to be able to provide for him to stay together
when I think about Kenta
In these past two years my feelings for my husband never ever waned
Kenta
So for Kenta's sake I think
I don't wanna
I think you should go home Your mom will be lonely
So Kenta
I've walked your mom home
I think Kenta will come to terms and I believe he accepts it
Thank you Sorry for the bother
Maybe it's better if Kenta stays at my home for a bit
Am I wrong it's only been two years I could never
Is he was not so persistent so
I could what he said You have plans to remarry Yeah
actually I feel a little guilty you know
I

From now
Didn't you make a promise with your father?

What does it mean to "protect"

Stop being so bratty!

You
Who are you
Oh
You are
He is
Ah
this is a friend of mine
But still what is he meaning of this
!?
Huh
I'm really lucky
Ah
You're to be married as they say
Sunday
At some hotel's coffee shop
Anou Iwa ma
I want to tell him myself
Ah
about Kenta
I'm
You said not to tell about your child so I didn't
But
He must still be upset
Of course he'd be
Kenta
Even up till today hasn't come home
Sh
sure

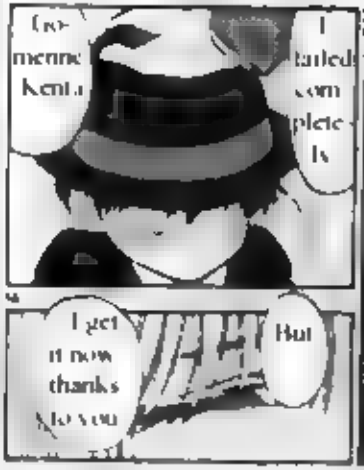
As long as it's your decision
It's all right if you're sorry
!
Go and do as you please
Kenta what protect really means
I
That should be obvious
Happiness Okasan
without this it'd only be a kind of possessiveness
is that you'd sacrifice to achieve another person's happiness above all else
I swear no matter you're her greatest happiness
It's you
I..
So being together with your mother
is also a way of "protect" ing her
Kenta
Okasan

huh
I just hate kids
Never mind what's wrong and be quiet
Ah, where you want to be I will be there for
will where
Ah that was relax
Ah how
Please come never hear
about a kid
I explain

You don't think that getup is even more so?
I thought if we showed up at a fancy hotel not dressed up it'd be embarrassing
But
Ah that
You're like the blues brothers
But What's with your getup?

I'm truly grateful
I thank you! Thank you for coming here with Kenta

If you want to become my father I'll approve
I have no problems
Is a
Who
Hey Codfish!

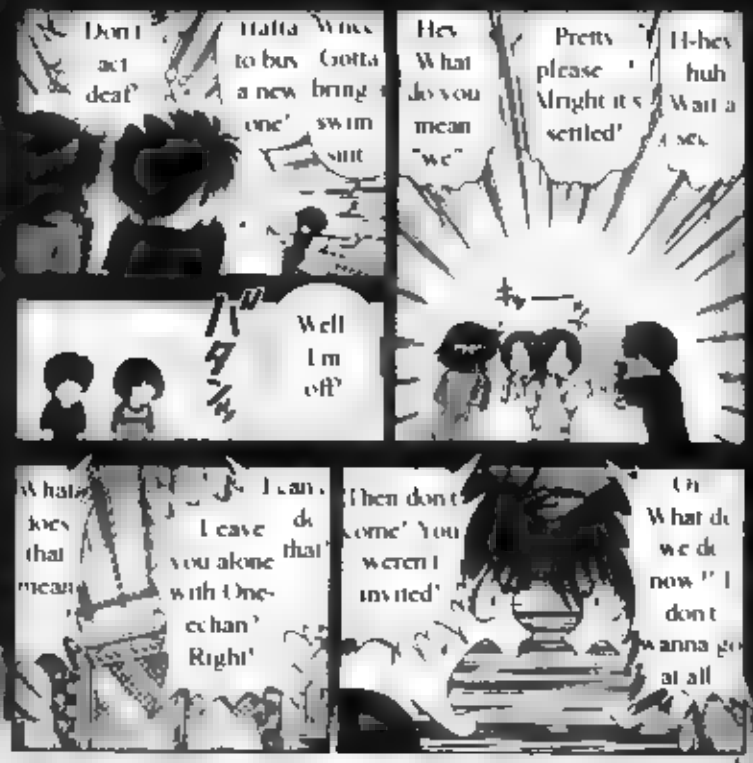

Ore-menne Kenta
I failed completely
I get it now thanks to you
But
I did it to keep us together but it pushed Kenta away instead
But I never thought this child would say such things

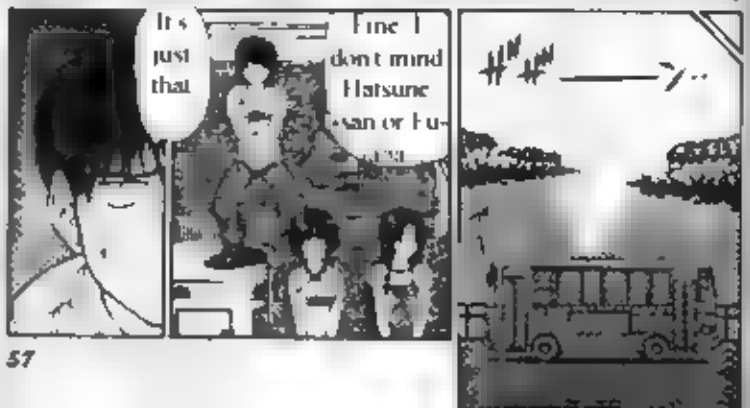
From now on let's continue to live together

Err
Actually what is your name?
Hana-sama Yoshi
Yo Yo-shi
Call him by his proper name
And calling him Cod-fish
What are you talking about?
We've only now come to introductions
that's strange
Ah Natsuko Ta-sama Natsuko
How What's yours again?
is the first time we've met
It's almost like today

PART4
Sea of "Memories" (1/2)

I- waah
Yuuki what's with the face
I'm not looking forward to this
It's
I was right to come here


Don't act deaf!
Gotta buy a new one!
Gotta bring swim suit
Well I'm off!
Hey What do you mean "we"
Pretty please
Alright it's settled!
H-hey huh Wait a sec
What does that mean
I can't do that
Leave you alone with One-chan! Right!
Then don't come! You weren't invited!
Oh What do we do now!? I don't wanna go at all


It's just that
Fine I don't mind Hatsune-san or Fu-
——

You're
Eh? The sea-side?
A few days ago

My grand-ma's there She opens a stall in the summer
But real-ly why'd you pick now?
Oh mac-
Are you a moron It's typh-oon sea-son
was ho-ping to get his week-end

What
Can we come with you?
Hey
I go and help set it up and have fun on the side Its a ritual
Oh

I invited them to come. The more the merrier right?
Huh?
For some reason Suzuki-san and Satou-san are here too
I had come I'm a sushi chef after all
You say Izu I think fish
It has always been my dream to be a novelist. I have to come
Oh wow Izu. It's the Eden of Japanese literature
We're almost here
It's so warm here
I'm worried. Hope nothing bad happens...
The cast is all here, and that's not a good thing
Gotta find a way to get some intimate time with Hajime-san
At least that's what you say
Kazumi Oneesan

The stall by the beach
I'm not doing that this year
Uh that stall
Start? Start what now?
Ha
Ara I didn't tell you?
Na-ni?
Today's weather is great for swimming
But you are already here just go have a good time
I wish to peacefully pass this summer
I gave away the space to someone else
I'm too old and my body isn't in great shape
Mou ma taku
Have I wasted a trip?

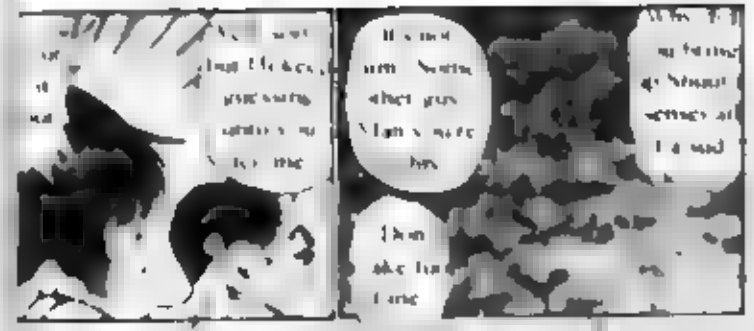
I've missed you the past years
Ara Yuuka, You're here
O-haa-chan
Konnichiwa---!
Ara? These people are?
What should we do first?
Now Let's get started haachan
Huh?
So it's us who are being cared for
Thank you for taking care of my grandson
Ara So you're Yuuka's cute neighbors?

Watch out luggage for us ok
Fu -chan Yuuki -kun.
What did we come all the way to Izu for
I knew I shouldn't have come haha
It's not a total waste

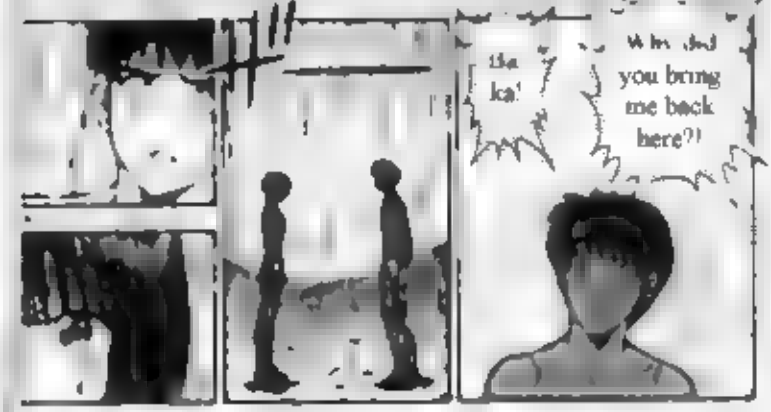
The scenery hasn't changed at all
This is a place of memories, I guess
Since when did I get you be my confidant
What's the matter You can tell me
I suppose guess Shoot sense
Oh!
Futaba Let's go back It's gonna rain soon

Don't come any closer!

!?!



Not all memories are good ones you know?!


Why did you bring me back here?!

!!
We're in real trouble now!
No matter

PART5

Sea of "Memories" (2/2)

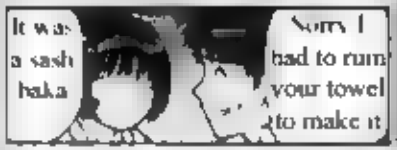
injuries
IYA
YO
---!

It was a family vacation
If you still don't wanna talk about it that's fine

It was our last vacation together
It was back when things were still good between my parents

You don't get it, do you Yuuki?
Then what is the memory you don't even want to think back to?
But that's a good memory, right?
Yes it's a good memory
Huh
Her parents are already divorced
Aah That's right

Good this'll do as a splint for now


It was a sash baka
Sorry I had to ruin your towel to make it

Heiki

demo anga kou

I really want to know what that "memory" is
Didn't you say that you've been here before?
Un
Anou Futaba?
Nani?

I could n't stand it
They quarrelled every day
After that, my parents suddenly became hostile to each other
Every time
I thought back to that summer day every time
The thought of only being able to see their smile within a memory made me sad and depressed
And it made me real ly sad
the memory of that day and the other happy days before it
So I resolved to forget

that I don't want to think back to it
It's because it is
It was still a beautiful day
Even though it was hot
Both the sea and the sky were sparkling
Oh that summer day
Me as well
And
We were smiling from the heart

Why the heck do you let the sadness take over your memories?
You don't have to torture yourself like this, you know?
I can understand what you are saying
But
After all, what's most important is what memories you can make from right
I'm not to be so serious about this
If it's those memories that cause me so much pain I'd never want to remember them at all
You're such a fool
I said you're a fool
Hey prove me wrong
What did you say

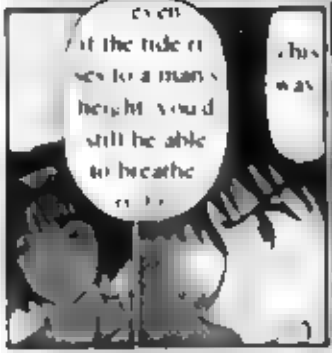
Since when did we lose the ground beneath our feet
!!?
Comment ça break here!
Ma saka
The tide is rising...
Hey Get a grip
D-don't get all excited! Futaba
H-hey Stop kidding around
Iya yo! I don't want this

Am I right?
Yeah I guess
Hmm
No Yuuko
Yuuko Mrs. the neck and blushing

Put me down
Don't do this
You were hurt so
No way
He sides
I don't want you
to become another one of my sad memories
!!

What are you doing, you pervert!

!?


this was

He sides
I'd never leave you a one
No way
Wouldn't it be better if you swam up the coast to get help

What about you

Here's where your great grandfather and I
It's not what you think
I really shouldn't underestimate you kids are more
But that's how I really feel I don't want to lose Yuuki
Why would I say that
Is this another one of my sad premonitions
I don't want to
But does that mean

Oh hi Chan
What are you two doing here?
This is the cave where I made offerings to the spirits of the sea
I have stairs right there
Oh hi Chan
Oh a spirit quest
And what are you doing?
And just where did you two come in from?

Futaba
It
just
can't
be..

PART6

The Demoness'...Love?

(1 2)

Man being the popular girl is tough ~'
Counting this one in I've successfully dumped a hundred guys ~'
I saw the whole thing Mataku
Ah Yoichan
Namie chan

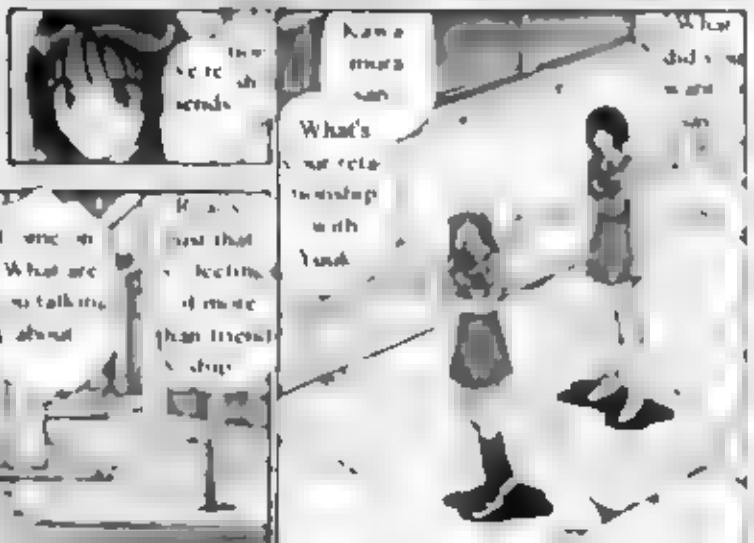
You know I do like you Suzuki kun
But only as a friend
Yeah Well see ya
We'll still be friends right?
Yes it's true I'm very sorry
It It's alright

Hatchoo...!
Kamo-sama Yuuki
Yuuki
Hey look! Seems that I've taken the record for most people rejected!
Wait till the 2nd term, I'll show you 200 rejections!
But first, I have to finish off everyone in my class
神山由紀

Yuu
ki
**Cheap lodging for travelers. It's like the YMCA. with a Japanese touch
Ever since that incident at the beach
Things are not bad, not bad at all
huh
Now that's so mean Didn't we agree to go on a date?
What are you talking about
Huh? I'm sorry
Iyadda, osoi yo! I've been waiting for half an hour
*Closest thing to call it may be sponsored living. Basically you'd be working off the equivalent of your lodging expenses at an inn but whatever free time is left over you're free to enjoy
Me and once -chan worked for a teikyou jumushuku* place
I spent most of my days at my parents place up in Hokkaido
A minshuku** in Kyoto
We kept missing each other over the summer despite our being neighbors
That's true
All kidding aside it's been a while since we last walked together
Wanna go with me?
I've got concert tickets whaddya say
Sure what's up?
Say so Yuuki are you free today? Like right this minute?
Things between us have been good lately
Great then let's hurry home and get changed alright?
Yes yes Course I'll go

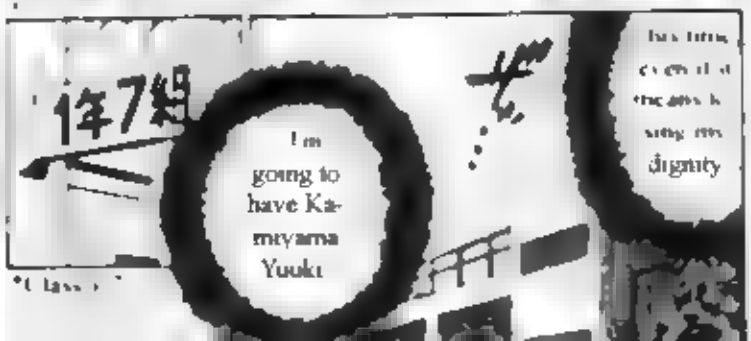
Huh
Why do you know my name?
Who the heck are you
What is it, Yuuko
Let's walk home once there
What
Wh
I'm sorry I don't kick it with people I don't know
find another sap who cares
You know, you're never gonna get Kamiya Yuuki
It's rather cruel
We've been classmates for five months already. And he doesn't know me
What the hell? That little bastard...
Damn Hum
Come on, I'm late. How can that be
バキ
Hmmm did I make your girl friend angry?
Oh mae wa
Waha That's gotta hurt
Baka Go to hell
You desu ka. Well there's no problem then
Ah no she's not my girl friend

Huh?
Kawamura san?


What's
with
Yuuki
Kawamura san

Because Kamiyama kun already has Kawamura

Name
really
wrong.
Heh! A challenge eh? This'll just make the victory even sweeter

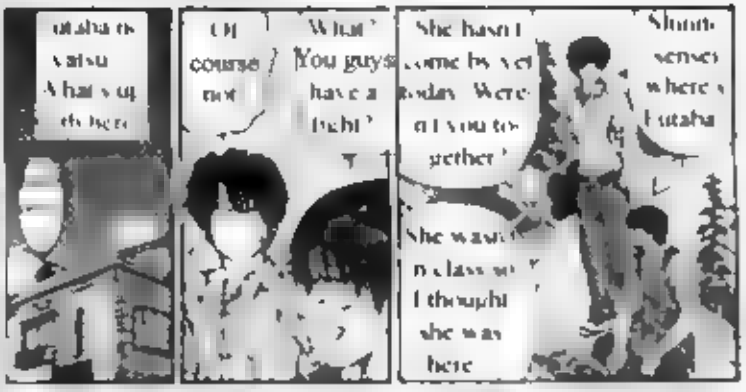

I'm going to have Kamiyama Yuuki
dignity

Seeing the girl I'm dating spending all of her time with another girl How does it make you feel?
I like Kanna-senpai Yuuki
I hate beating around the bush
You, bogging up my
I get upset when I
know what
Club (and Horticultur

Hey there
What happened
What's going on

Futaba
Why do you keep avoiding me
What did I do to offend you?
Yuki

Just as simple as that
I just don't want to be with you
Nothing


Utaha is Yatsu What's up there
Of course not
What? You guys have a fight?
She hasn't come by yet today. Were you together?
Student council where's Futaba
She wasn't in class so I thought she was here

I don't understand myself but she asked me not to let you in Yuuko-kun
What the heck is going on here
Nani?

That's it for today
I'll bring your dinner over in a little bit
Excuse me nanasa

See you a
I said
Ah ah
That w
gotcha
Yuuki
What
does she
want me
to do
Oh
you
Huh
It's
you

PART7

The Demoness'...Love?

(2/2)

I dreamt it again
It's more of memories constantly haunting me
No dream wouldn't be the right term
I always dream about the same dream
What's going on here Why are the two of them
Hey now
"- only like pretty girls!"
I'm sor- ry, I "

Checchan says she's more fun with another person
It's no use, please come
We're having my sister's at our place tonight
No I haven't
That's what she said, eh?
Huh
Well that's because
Didn't you say you don't want to be with me
What about you Yuuki (aha)
It's sure just friends, try to act like you're just that
I get upset when I see it, you boys grow up on Yuuki
What now
like Yuuki I like Yuu
whom

I won't forgive him for his unfaithfullness
Didn't he have his eyes on Kawamura at this time
Why does he get all the luck
Why's Yuuki with Ma (unreadable) Same
Huh
Yuuki, have you had dinner yet
(aha) What's (something) the mat (er)
Hey
Oh

It must be weird having to live by yourself
It's our privately neat in here
Wao, so this is your room Youki!
Mat-su-mote
What-cha doin standing out here?
Ara Ma-su-mo-to
Kon banwa, Youki!
Ah what is it that you want to eat (I'll go shop for)
You're acting like an old lady standing at the front door
I'm sorry, it's a bit shoddy
Wah just call me Name I don't be so distant
Say what? Matsumoto
Ah Youki I'm sorry to have made you make some and we'll eat together!
haven't had dinner right?
ぱたん。
Yuu-ki Do you hate me?

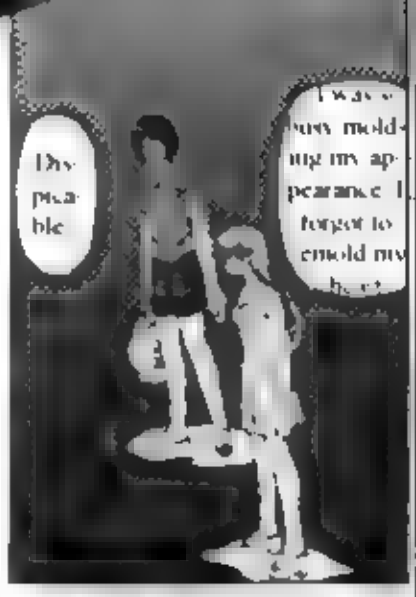
That's right I heard it from her when I asked about you
A friend
I'm end
Huh
I feel sorry for you there's no chance for you two she only thinks of you as a friend
Whew That's a relief
Is that so
Thanks for telling me Thank you so much
Yeah Matsumoto! Thank you
I thought she hated me or something I got so depressed over it too
Ya-hoo She's been acting so strangely lately

That's a lie
I like you
You do like me don't you?
that this is some amusing game for you
I'm guessing
I know it's Kawamura isn't it?
Gomen, I already we somes one else
Hey that's nonsense

But looks don't represent a person's whole being, you know!
Of course, you're appearance can be a factor to making someone love you
If you want someone who loves you only for your looks, then
An "attraction" doesn't equate to "love" after all
!
I'm sorry, you should look elsewhere
What's so great about her? Her face, her figure! I'm sorry but I exceed her in both aspects
Even so, you still love her? You'll be satisfied with just being her friend!
What?! What are you so happy about?
Doesn't that make you hopeless?
The girl you love considers you just a friend
Actually I do, but
What?! Now that you mention it... Don't you even look at me?!
Wh
Now that you mention it, you're pretty and do have a nice figure
Uh,
Matsumoto... You have a strange notion of love
Well if you find me attractive then why don't you love me?

An "at-
happy
streams of
ten - appearance
back in Junior High

...love Yuuki for real this time?
Can I
But uhm
I'll play it a little more fairly this time
Why are you asking me this
Sorry for all the bad things I did to you before


Disgustable
I was so busy molding my appearance I forgot to mold my heart

Matsumoto

Eh?
Kawamura-san have you fallen in love with a person because they rejected you?

I don't remember when but I started to make people confessing to me my goal
I really am the lowest
I should know better than anyone else the pain of being rejected
But instead I

PART8

A Passionate Club Registration (1/2)

Those made me very happy So happy that I can't even put it into words

And that moment when the ball goes through the hoop

The sound of squeaking shoes, the noise a ball makes when dribbled

All the way up until Jr high I've always played basketball

!!?
kuna Dai
2 years our
junior back
in Aoma's
practice, he's
passionate I
felt he had
promise
!?

*Sign
Class 1-4
Yup, we were in the same jr high
Someone that tall's hard
1年4組
must be talking about Takatsuki Komugi-ch
Nas
what
Or chopping the school sakura tree
Like suddenly throwing
poking holes into the school flower bed
Her
But she's actually fa
for her quirks
She's just so willfully indepen
huh
dent
hair's why she kept hear
thunder
stood
kept
seeing
She's always had a good in
tention
But it's just like her not to explain anything clearly
125

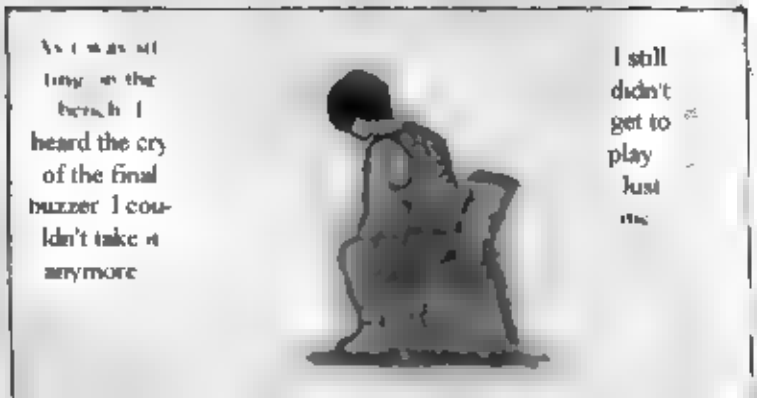
Whoa
This is me tal
girl
Sa
ni
Thu
gh
Thus is none of your bu
siness, is it?
Thu
san na
What
Thus girl's so unap-proach-able
Wh
wh
You bet
ter leave
quickly
you're bo
thering
me

野沢市総合運動場

How about a game
of one-on-one?
BRAND NEW STANDARD OF LOVE STORIES
OK!
I accept your challenge
The loser gets to treat the winner a drink. How about it
10 points wins the game
Ah
Hey, your form's not bad at all
Shibakusa Daiyousuke
I'm Kounagi Akatsuki Kounagi
Ah What's your name again?
Yosh!
You're
Hi
Aa!

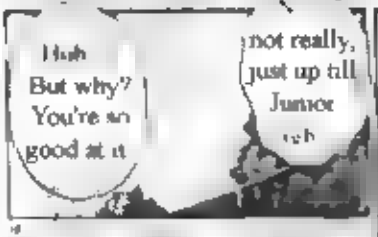
I don't want to experience that feeling of insignifi-
I'm not exaggerating this but ever since elementary
ed in an actual

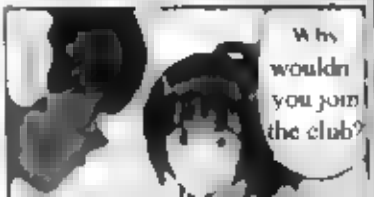
But ting all 3rd yr members were allowed to be in the game
Because I was one of the shor- test in the te-
that some day I might be able to.


heard the cry of the final buzzer I couldn't take it anymore
I still didn't get to play just

Hey now I'm not *that* small! You say that because you're too
I never thought someone as small as you could be so
AQUARIUS

I have played ball with


Huh But why? You're so good at it
not really, just up till Junior


Why wouldn't you join the club?

Aren't you in the basketball club?

I don't think you're so un lucky

Hey

a girl's basket-ball team
doesn't have
That's right Our school

Being someone who doesn't even have a chance to set foot in a basketball court

You're such a dork

I don't want to go through that experience again

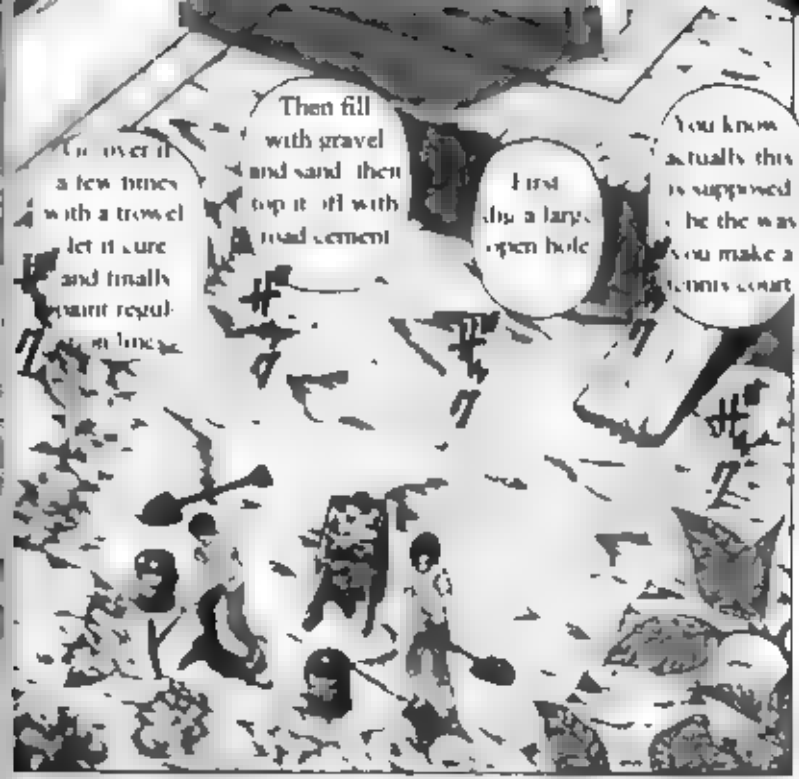
How would you know what I feel
Shut up

And just because of that, you're giving up? That's just stupid
You love basketball don't you That's why you wake up early to practice here alone

I really wouldn't know why now would I
You're right I don't know
You who has the chance to play basketball refuses to play

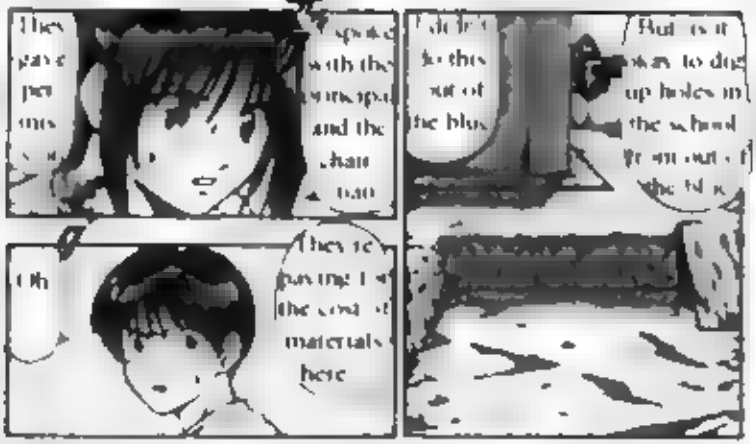
I'm really sorry
I'm sorry I actually gave up on the game that I love for my pride
Uh sorry about that you can leave I won't disturb me
Huh
Was that all you wanted to say?
Uh no I still
Uh Well Uh
Why are you apologizing to me? Haka
play basketball again
I
This place is for members only Now get out
Spare me I do not need your pity
Let me help you out with this
Haka-tsuki
Then she must be
Nan da
Ho
On the other hand
Sagara-s you reached this level of dedication all by yourself
This huge hole it's to make a new basketball court right
I heard from your class adviser
You want to form a basketball cooperative right

入部届
バスケット同好会
!!?
Uh
Yeah
What ever


Then fill with gravel and sand then top it off with road cement
First dig a large open hole
You know actually this is supposed be the way you make a tennis court

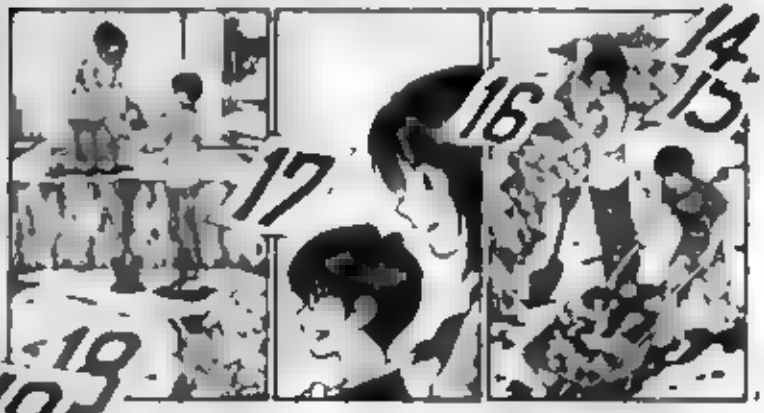
PART9

A Passionate Club Registration (2/2)


They gave permis
spoke with the principal and the chairman
Oh
They're paying for the cost of materials here
Didn't he this out of the blue
But is it okay to dig up holes in the school ground without the
Now get back work
It's useless to complement me
You're amazing Takasuki You're so assertive

Because no matter what I wanted to play basketball
Wait did you really plan to do all that by yourself
You

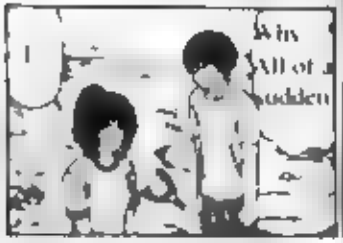
Even if I was allowed to form the basketball cooperative I still wouldn't have access to the gym
But, the school doesn't have a girls basketball club


14
15
16
17
19
19

That's right
You had no choice but to make your own.
So I figured I had to make my own court

Ah!

Dai kun arigatou


I
Why All of a sudden

Wa
what

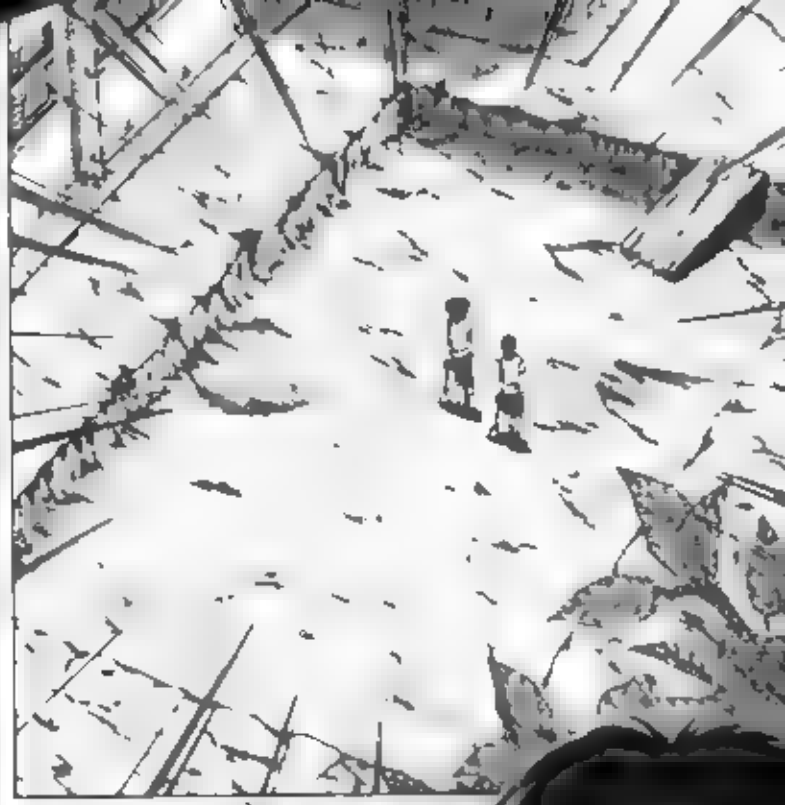
So after you said you'd help, Dai -kun. I was so happy
It was so hard to do it by myself
actually thought about giving up lots of times

Wa
I didn't expect to hear such things from you Komugi

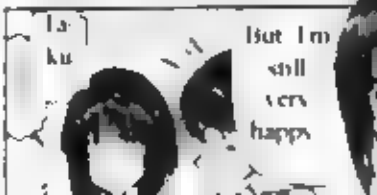
Yes ma am
We start the next phase tomorrow so don't be late

Ma ta ai

Haha sunan sunan
Baka I'm not talking to you any more

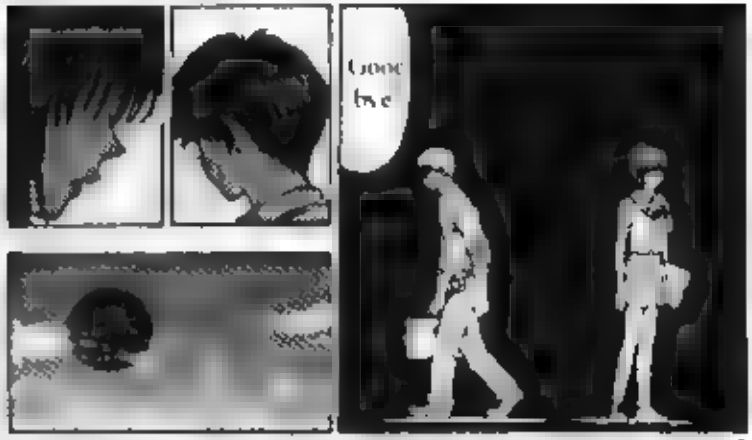


Baka The hard part's just starting
Yahoo Yahoo We're finally done digging

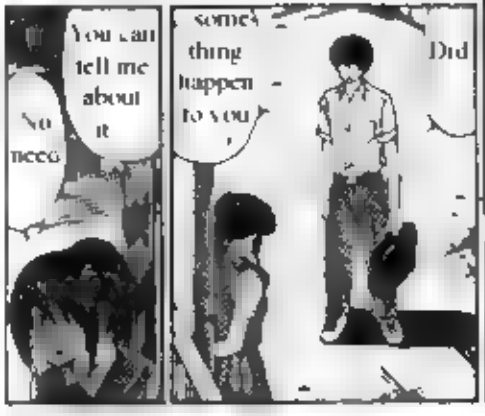

Ta ku
But I'm still very happy

This is so great

1年7組


Good bye

It will hit our eastern regions tonight
Typhoon #17's wind speed is increasing

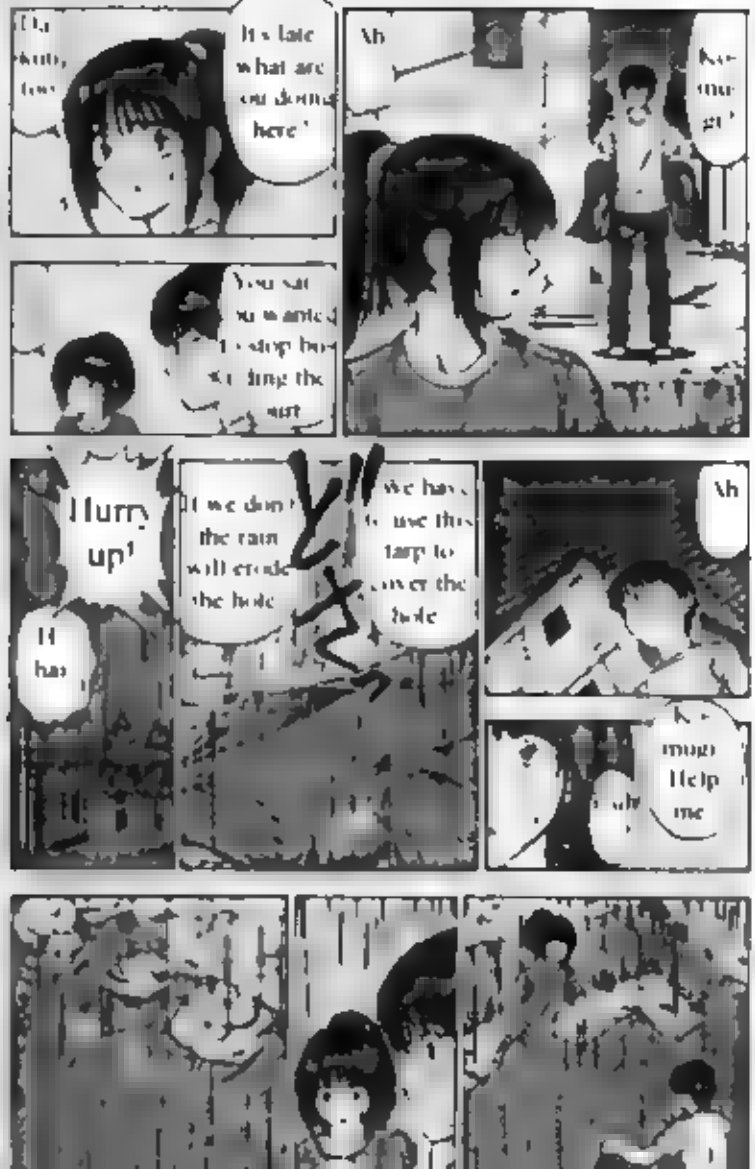

You can tell me about it
No need
Did somethi thing happen to you?

Hey Wait a minute!
I've decided to stop building the court

Don't assume too much
What? You think we got along a little bit and we're good friends now?

Is that right?
Alright I get it

What I do is none of your business


It's late what are we doing here?
Ah
Let me go!
You said you wanted to stop burning the rust
Hurry up!
If we don't the rain will erode the hole
We have to use this tarp to cover the hole
Ah
Help me

The hole will be drought
I thought the wind today was a little strong

I want to be your support
Huh
I'm really feeling
then

I think so Still it's better than no thing
should be fine now
Well it
Come on tell me
Hey just what happened

a painful thing for us
I ever thought this might be
But if we leave like this it could be even more painful
The basketball court
Let's brush it all right?
.. the place we met, right?
After all This is
And then
For the sake of may be someday we can meet here once again
Let's brush it okay?

play in this court with you
I really wanted to
But it's not possible now
And when I think of it I just can't continue any more
Ha-ha
How could I even bring it up
This kind of thing If we could tell this to you
Oh, no, no!

I accept your challenge.
10 points wins the game. The loser gets to treat the winner to a drink. How about it?
we can play one-on-one again
OK!

Wel
come

PART II

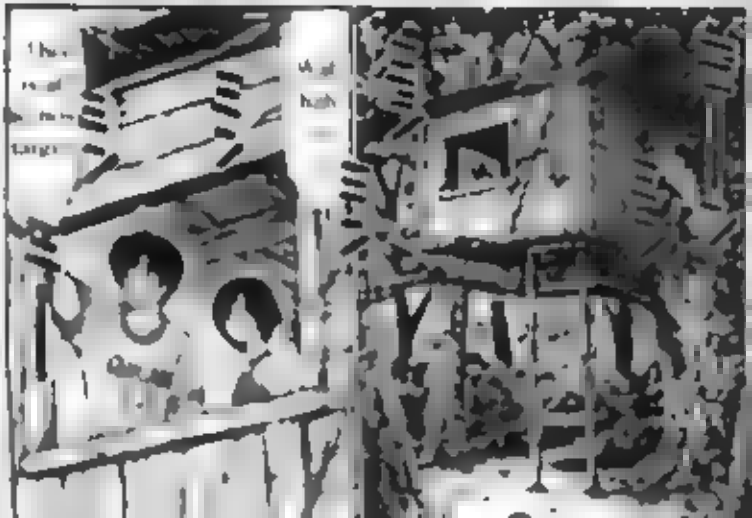
Cousins (1/2)

Muraoka Shigeto age 17 ? name
I look bored not because I suffer the mid-break blues
Ha aah
Shigeto! Ma taku It's afternoon already!
Oh shut up
Jeez you're bumming just because you had a fight with your girlfriend
Never underestimate the power of women's gossip
Waasan How did you know of that?
Haru-chan
Haru-chan's also going to fetch you at the station
Your cousin a year younger
Oh, that little uhm. innocent kid
So beside cash for your transportation fares. I'm not giving you any more
Sore ja!
I gave her a call yesterday she's actually quite happy She hasn't seen you in 6 years Shigeto
Baachan? You mean the one in Ichigi?
You're going to baachan's I've already informed her
What the heck am I gonna eat for the week?
Say that again?
Huh? Where?
Anyways Hoosan and I are going off
For one week
Summer sign-image
at the summer break is already over

Are you stupid? It's me obaa-chan
Haru-chan! You've grown so much
You're finally here ---!
Haru-chan's over there
Onii-chan ---!
The place hasn't changed
It's become even more rustic
Shi-geto-chan ---!
Say, wasn't Haru-chan supposed to fetch me?

It's been six years hasn't it' Onichan'
Ha Haru chan'
what little innocent looking kid that was Haru chan
Is this real'
Then, can I go on ahead'
Oh, I'll go a bit later
Sure
Onichan the bath is ready for you
She's changed a lot but 16 years
Ba baka Don't take your clothes off here
Huh' What does it matter'
Even if it's me I'm still a guy'
O- kay
Sou desu ka'
If it was you onichan, I'm not really ashamed if you saw me you know
Ah onichan
Sou desu ka'
You're free tomorrow right'

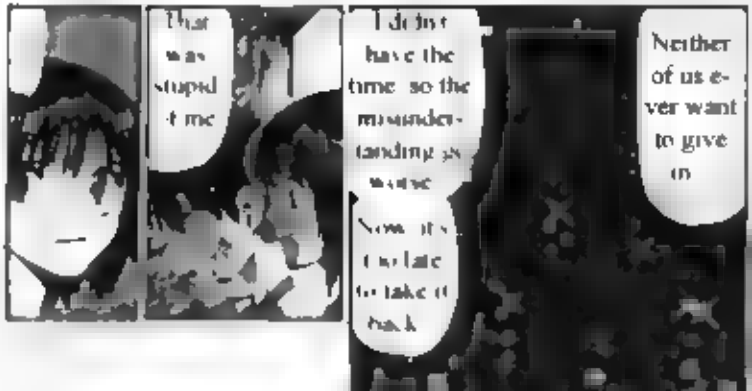
Sorry, I got lost in my own
here



I love
It's because it's trivial that we won't give in
I know I understand
Huh
So that just means you're almost free from your curse
Ah-ka We're cousins for pete's sake Don't mess around
Well how about we go out
despite being cousins
We could even marry
What's the matter
Huh

Jeez Akasan such a blabber mouth
She's beautiful
We're not broken up yet
Nah so why did you break up
Wah So this is an chance at!
girlfriend

Only one of us said I'm sorry first that all be over But it's the
Actually the cause of the argument was in vain
Its just that problem that one time


That was stupid of me
I didn't have the time so the misunderstanding got worse
Now it's too late to take it back
Neither of us ever want to give in

Well how about
Haru to be your wife? huh? Huh?"
!!

Zebra
I didn't

Haru
Oh
Shim p
Wh what s up '
?
Ah
Oh Haru Who s the punk kid '
It's none of your business is it Shinn '

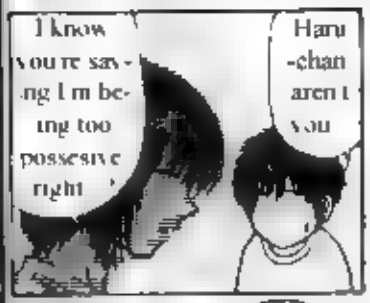
That childish promise '
No way
What ha worried about ' I m just going for groce ries
Eh
Aaa' Onichan let s go on a date, okay?
Hee hee
Ah Okay
Huh? What does it matter?
Don t go mes sing a round again
Aah
like newly weds this way '
Are we not
Ah
Etou Haru chan
Anou sa
170

He's my best friend. You got a problem with that
What the heck is going on?
Hey, Haru. What a surprise here
Oh, it Haru

PART 11

Cousins (2/2)

Am I wrong omchan ?
If love isn't exclusive what'd make it so special ?


I know you're saying I'm being too possessive right ?
Haru-chan aren't you

But omchan

Although it's a bit extreme it isn't without reason
Love is exclusive huh ?

The love may not be there anymore but the friendship still is
Well even if you break up it doesn't mean you hate each other
Why do you say that with such certainty omchan

Do all guys think that way ?
Is this normal ?
I can't understand it

Omchan You just said what Shinji said, too

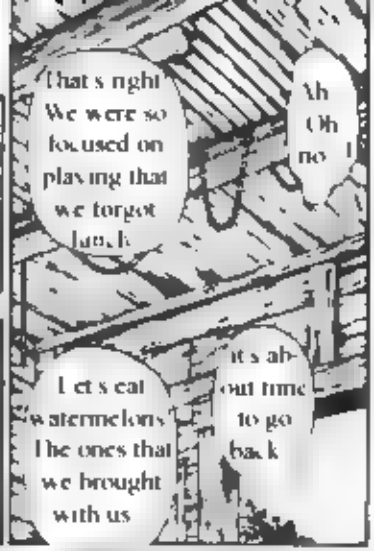
Haru-chan ?

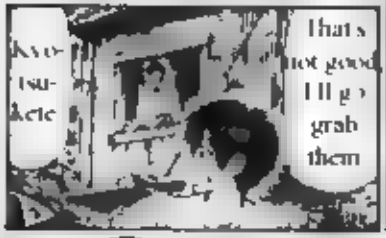
with this view of an uncommitted romance Never
I can't agree

You broke up what's all this talk about friendship ?
This friendship, even if it hurts your current girlfriend You are still willing to continue it ?

Huh?
Again?
Today I
want to

Ah
Ah
We left them cooling in the stream


That's right! We were so focused on playing that we forgot lunch
Ah Oh no!
Let's eat watermelons! The ones that we brought with us
It's about time to go back


Kyo-tsu-kete
That's not good! I'll go grab them

Are you kidding! You're a healthy 15 year old girl
Still it was a lot of fun

Yah, I'm pooped
I must be getting old

Uh
A friend in Tokyo
To-kyo

Huh? Sure. Who are you calling me
Oh, Hara-chan, you have your cel right? Can I borrow it

My spirits lifted because of the last time
But this is just pay back for last time

Well maybe
Arigatou, onee-chan
You brought me out just to cheer me up didn't you?

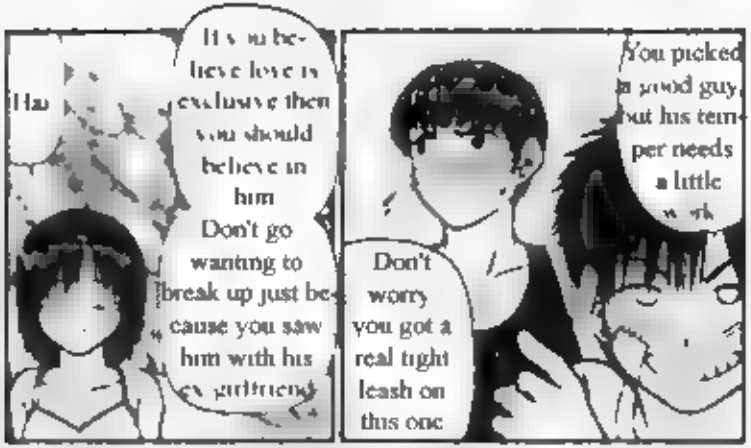
Hey, it's none of your business who I call!
Aah
Is it your girlfriend?

Growl

So there's no problem right
This way I'm free now and you won't be too far behind
I don't hate you I love you but
But
Do you hate me?
!!
IYAAAA!
Right Haru-chan
It's no problem anymore
Saa ikou

Haha me too
Ah We ate a whole watermelon all by ourselves I'm so full
You said We could go out
Huh? What thing that I said before
Was that thing you said before still valid
Haru-chan
That phone call a while ago
Huh
And you still have a girlfriend Haru-chan
Iyadda I was just kidding back then we're still cousins you know?
I broke up with her
Eh?

Haru is my girl!
I refuse to let that happen!
Saying something about showing me a photo...
I got a call from this bastard a while ago
I will make Haru chan mine!
You fucking bastard!
Why are you here
Haru Daijoubu ka
Shi Shimo!
Huh
Yeah I used your cellphone's memory to get his number
Onii chan Did you
Onii chan
He's her cousin Murasaka Shigeto


Ha
If you believe love is exclusive then you should believe in him
Don't go wanting to break up just because you saw him with his ex girlfriend
You picked a good guy but his temper needs a little work
Don't worry you got a real tight leash on this one

And Shinpkun was it?

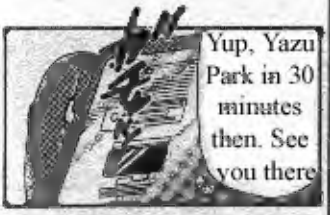
I got cha
Sometimes what's trivial for you can really hurt the person you love
You should think things through a little more

I'm come back again
Haru chan thanks for everything this past week
Thank ohaachan for me too

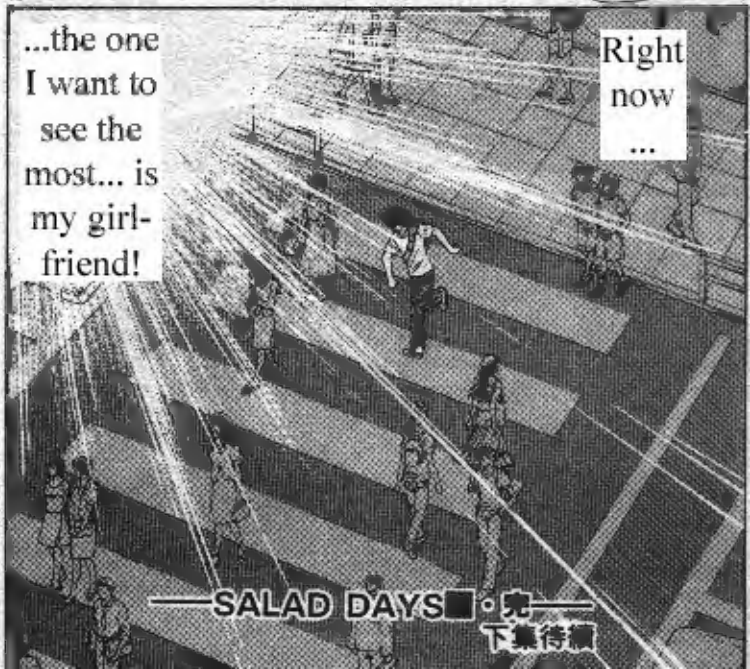
Oh Haru chan
Forget about it It was my idea anyway
I'm very sorry about your face

Put it on my fin-ger
"Sometimes what's trivial for you can really hurt the person you love"
17
I really had no right to lecture someone else...
I'm guilty of that too...
Haru -chan, I'm glad I met you a-gain...
Because you a-woke me to my mistake
Ac-tual-ly...

I look forward to seeing you two after 10 years!
Here, take this
puts
!
Us two after 10 years, huh...?
Onii-chan tara ...
...This is ...
What is this ...?



16



〈掲載・週刊少年サンデー平成11年38号より平成11年39号まで〉

PROFILE

猪熊 忍

INOKUMA Shinobu

Here's an update. I've moved! I've ended my close to 12 year Tokyo lifestyle. Now I will continue to work hard as a Chiba man! Yes, starting this coming Christmas, it will be a fruitful winter season for "SALAD DAYS", with exams, Valentine's, and graduation to follow. It's already been 2 years since this work started being serialized. But I'll work even harder from now on. Oh, if you have someone you like, giving them a copy of SALAD DAYS for Christmas is not a bad idea!

cover design: Jessie yeh

我所迷恋的主角

MY FAVORITE GIRLS

SALAD DAYS

The first time I saw Makise Riho, I thought to myself "H-how cute that girl is!" I'm sorry, I know it must be what you all thought, too. But, it's not just as simple as that. In the movie "Tokyo Joukuu Irasshaimase" (Welcome to Tokyo's Skies), she played a bubbly and energetic ghost, not much longer for this world. Riho, who was so into character, took me through highs and lows, through scenes that really moved me.
You know, there might be a story here in SALAD DAYS that may have been influenced by this film...